



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации****Семьдесят восьмая сессия**

Женева, 24–27 октября 2017 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Упрощение правил, касающихся устройств
освещения и световой сигнализации****Общие поправки к правилам № 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50,
69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 и 123****Представлено Неофициальной рабочей группой по упрощению
правил в области освещения и световой сигнализации
(НРГ по УПО)***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен НРГ по УПО, с тем чтобы включить переходные положения в существующие правила по вопросам освещения и световой сигнализации в связи с введением трех новых упрощенных правил, касающихся устройств световой сигнализации (УСС), устройств освещения дороги (УОД) и светоотражающих устройств (СОУ). Часть текста заключена в квадратные скобки для указания на то, что требуется продолжить обсуждение и принять решение.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, направление работы 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

A. Предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 3¹

Пункт 12 изменить следующим образом:

- «12. Переходные положения
- 12.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [СОУ] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 12.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 12.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 12.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 12.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

B. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 4²

Пункт 13 изменить следующим образом:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на

¹ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

² Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.

- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

С. Предложение по поправкам серии 02 к Правилам № 6³

Пункт 14 изменить следующим образом:

- «14. Переходные положения
- 14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Д. Предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 7⁴

Пункт 14 изменить следующим образом:

- «14. Переходные положения
- 14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.

³ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

⁴ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Е. Предложение по поправкам серии 05 к Правилам № 19⁵

Пункт 14 изменить следующим образом:

- «14. Переходные положения
- 14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УОД] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

⁵ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

Ф. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 23⁶

Включить новый пункт 13 следующего содержания:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Г. Предложение по поправкам серии 05 к Правилам № 27⁷

Пункт 14 изменить следующим образом:

- «14. Переходные положения
- 14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [СОУ] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки

⁶ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

⁷ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.

- 14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Н. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 38⁸

Включить новый пункт 14 следующего содержания:

- «14. Переходные положения
- 14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

И. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 50⁹

Пункт 14 изменить следующим образом:

- «14. Переходные положения
- 14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.

⁸ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

⁹ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Ж. Предложение по поправкам серии 02 к Правилам № 69¹⁰

Пункт 12 изменить следующим образом:

- «12. Переходные положения
- 12.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [СОУ] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 12.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 12.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 12.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 12.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

¹⁰ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

К. Предложение по поправкам серии 02 к Правилам № 70¹¹

Пункт 13 изменить следующим образом:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [СОУ] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Л. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 77¹²

Пункт 16 изменить следующим образом:

- «16. Переходные положения
- 16.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 16.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 16.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 16.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки

¹¹ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

¹² Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.

- 16.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

М. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 87¹³

Включить новый пункт 17 следующего содержания:

- «17. Переходные положения
- 17.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 17.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 17.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 17.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 17.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Н. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 91¹⁴

Пункт 15 изменить следующим образом:

- «15. Переходные положения
- 15.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УСС] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.

¹³ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

¹⁴ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

- 15.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 15.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 15.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 15.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

О. Предложение по поправкам серии 02 к Правилам № 98¹⁵

Пункт 13 изменить следующим образом:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УОД] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

¹⁵ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

Р. Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 104¹⁶

Включить новый пункт 13 следующего содержания:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [СОУ] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Q. Предложение по поправкам серии 02 к Правилам № 112¹⁷

Пункт 14 изменить следующим образом:

- «14. Переходные положения
- 14.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УОД] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 14.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 14.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 14.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки

¹⁶ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

¹⁷ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.

- 14.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

R. Предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 113¹⁸

Пункт 13 изменить следующим образом:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УОД] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

S. Предложение по поправкам серии 02 к Правилам № 119¹⁹

Пункт 13 изменить следующим образом:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УОД] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.

¹⁸ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

¹⁹ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

Т. Предложение по поправкам серии 02 к Правилам № 123²⁰

Пункт 13 изменить следующим образом:

- «13. Переходные положения
- 13.1 По истечении [24] месяцев после официальной даты вступления в силу Правил № [УОД] Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, прекращают предоставлять официальные утверждения на основании настоящих Правил.
- 13.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официального утверждения на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам.
- 13.3 Официальные утверждения и распространения официальных утверждений, предоставленные на основании настоящих Правил, в том числе на основании предшествующей серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок.
- 13.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для устройств на основании данной и любой предыдущей серий поправок к настоящим Правилам при условии, что эти устройства предназначены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации, в качестве сменных частей.
- 13.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку или использование на транспортном средстве, находящемся в эксплуатации, устройства, официально утвержденного на основании настоящих Правил с изменениями, внесенными в соответствии с любой предыдущей серией поправок, при условии, что это устройство предназначено для замены».

²⁰ Вносить изменения в номер официального утверждения не требуется [(TRANS/WP.29/815, пункт 82)].

II. Обоснование

1. Настоящее предложение является частью пакета мер, связанных с введением новых упрощенных правил (УСС, УОД и СОУ). В результате введения новых упрощенных правил необходимо «заморозить» существующие правила по истечении разумного периода времени. В качестве образца использовались переходные положения, которые были приняты для «заморозки» Правил № 20.

2. Для всех существующих правил предлагается 24-месячный переходный период, что даст Договаривающимся сторонам, их компетентным органам и отрасли достаточно времени для того, чтобы:

- a) завершить или реорганизовать текущую работу на основе существующего текста;
 - b) устранить возможные недопонимания и ошибки в тексте новых правил;
 - c) ввести измененную маркировку в соответствии с новыми правилами (например, фары для транспортных средств категории L).
-